

CORRESPONDENCIA

de San Miguel Garicoïts

(Nuevas Cartas: 501 - 538)

NUEVAS CARTAS Año 1860

502. - A Mons. Lacroix¹

Monseñor,

Tengo el honor de exponer a Su Excelencia que, habiendo tenido oportunidad de ver al P. Menjoulet, le hablé de dos de nuestros Hermanos más útiles que tienen que hacer el servicio militar este año. Me dijo que podríamos enviarlos unos meses a Santa Cruz de Oloron como auxiliares de los Hermanos que están bajo el mismo techo. ¿Podríamos, Monseñor, recurrir a este expediente? En este caso, es urgente actuar.

¿Sería indiscreto, Monseñor, volver sobre Sarrance? El P. Lalanne² podría dejar Orthez sin inconveniente.

Este santo sacerdote parece apropiado para hacer el bien en Sarrance, sobre todo con la ayuda que podrían prestarle los misioneros en los intervalos entre misiones y durante los concursos. Todo me lleva a pensar que el P. Lalanne sería muy bien recibido en esa localidad por todos, sobre todo después de que la Srta. Camou³ ha vuelto al buen Dios, que era la única que consideraba al P. Castetnau⁴ indispensable, al menos según mi parecer. Este arreglo colocaría de nuevo al P. Castetnau en su elemento, para el que conservó siempre una decidida inclinación hasta el punto de decir: "No es para volver a ser párroco que me hice misionero". De hecho, las misiones parecen convenir mejor a su carácter y aptitudes.

En fin, Monseñor, no necesito decirle de antemano que quiero todo lo que Su Excelencia juzgue conveniente.

Me atrevo a pedir a Su Excelencia el favor de erigir un altar en un apartamento cerrado. Sería muy útil todos los días a los sacerdotes enfermos y, los domingos, a todos los sacerdotes, en general, que se molestan para que los fieles asistan sólo a las misas con instrucción. Tenemos una habitación que parece adecuada, cerca de la tribuna, encima de la capilla de la Compasión y debajo de la sala del noviciado.

Para terminar, estoy feliz, Monseñor, de poner a los pies de Su Excelencia, en nombre de toda su comunidad, todos los deseos que puede ofrecer el afecto más respetuoso y filial al Pastor, al Superior, al Padre que Dios nos ha dado en su sabiduría y su

bondad infinita, para quien pedimos una salud próspera y largos años, y de quien imploramos de rodillas la bendición.

Garicoïts, Pbro.

Enero de 1860.

503. - Al P. Larrouy⁵

Betharram, 11 de enero de 1860

... Rogarle que combata con dulzura las ideas fijas del P. Sagorre⁶. Se cree perseguido por enemigos que encuentra por todas partes: sociedades secretas, etc... Es la misma enfermedad que la del P. Jacques Larrouy, probablemente consecuencia de una cabeza cansada, pero favorecida por ideas que acaricia y que podrían llevarlo hasta la locura. Habría que decirle, me parece, que rehúya, en vez de acariciar esa clase de ideas so pena de grandes desgracias, como lo sabe, y que se abandone en la obediencia, que presenta toda garantía, en la religión y en el buen sentido. Debemos trabajar de todos lados para curarlo. Sería una pena que, después de dar tan buenas esperanzas, su futuro se malograra definitivamente.

504⁷. - Al P. Florent Lapatz⁸

Betharram, 27 de enero de 1860

Querido amigo,

Siga, *sed attende* (pero cuida) primero *tibi* (de ti mismo) y luego *doctrinae* (de la doctrina)⁹; primero siempre y de todo corazón, Dios y la ley de caridad que tiene costumbre de grabar en las almas, luego las letras, las ciencias, la teología, pero como medios, inútiles y a menudo peligrosos *in se* (en sí), *per accidens* (accidentalmente) necesarios sólo en cuanto conformes a la disposición providencial.

Por consiguiente, *attende tibi et doctrinae* (cuida de ti mismo y de la doctrina), pero como acabo de decírtelo, ni más ni menos ni de otra manera. Temo en Ud un desorden en ese punto: consistiría en olvidar el fin y en convertir el medio en fin¹⁰, en decir: *Beatus populus cui haec sunt* (feliz el pueblo que tiene estas cosas. Sal 143), en vez de proclamar ante Dios y los hombres: *Beatus populus, cujus Dominus Deus ejus; mihi adhaerere Deo bonum est* (Feliz el pueblo cuyo Dios es el Señor. Para mí, unirme a Dios es mi felicidad. Sal 143).

Temo que exponiéndose a arruinar su salud en esfuerzos, por otra parte loables, acabe presentando a Dios, en su mano derecha, una mano de iniquidad por poner delante lo que debiera poner atrás...¹¹

¿Cuáles son, pues, los conocimientos en que debe brillar el sacerdote? - Ciertamente son los que pueden ayudarlo a cumplir perfectamente todos los deberes del hombre de Dios y del ministro de Jesucristo, y nunca los que tienen por objeto atractivas, embelesadoras curiosidades, y que sólo se ocupan de paso, como por costumbre, de lo necesario, que se ocupan completamente de lo que pasa y a penas de manera lamentable de lo que no pasa...

Déjeme repetirle en resumen: elija a Dios como el Bien absoluto, único sin que nada pueda desviarle, ni ningún placer, ni ninguna pena, ni ningún orgullo...

Oh sabiduría, etc... ¡ojalá pueda ser la herencia de ese querido amigo!

505¹². - Al P. Dominique Guilhas¹³

[27 de enero de 1860]

(Con las) ciencias, incluso teológicas, porque colman toda la letra del programa formulado en esta carta, se puede aún ser de la familia de las vírgenes insensatas... ..

Rece y póngase en comunicación íntima con el P. Barbé¹⁴, que es su superior de hecho. Entiéndase con él, y Dios lo bendecirá.

506. - Al P. Jean Chirou¹⁵

[27 de enero de 1860]

Querido amigo,

Ojalá pueda ser tal como lo conocí varias veces, inocente, cándido, modesto.

Elija a Dios, únase a Él con toda su alma, es sabiduría; sin que ninguna pena lo desvíe, es fuerza; (ni) ninguna seducción, es templanza; ni ningún orgullo, es justicia¹⁶.

¡Oh sabiduría! ¡Oh fuerza! ¡Oh templanza! ¡Ojalá puedan ser características de ese querido C(hirou)!

507. - Al P. Cyprien Espagnolle¹⁷

[27 de enero de 1860]

Tiemblo siempre por usted como por su hermano¹⁸, al que llevo al altar todos los días.

Temo que pertenezca a la familia de las vírgenes insensatas, que uno y otro acaben por tener su desgraciada suerte, siempre por el mismo principio, por la falta de aceite, es decir, de intención pura. Esta intención pura consiste en elegir a Dios a través de un discernimiento reflexionado, en unirse a Él, sin que nada pueda desviar, ni pena, ni seducción, ni orgullo.

¡Oh sabiduría en la elección! ¡Oh fuerza! ¡Oh templanza! ¡Oh justicia en la unión!
¡Ojalá puedan ser la herencia de estos pobres hijos!

508¹⁹. - Al P. Honoret Taret²⁰

[27 de enero de 1860]

... Para eso, entiéndase con el P. Barbé²¹, y Dios lo bendecirá.

Que ciertos aires misteriosos, tan contrarios a su inocencia, a su sencillez pasadas, a la infancia evangélica, desaparezcan para siempre de usted y de su alrededor.

509. - Al P. Víctor Paradis²²

... No hay por qué alborotarse. Asista a los exámenes, si le parece bien, como testigo y como asistente del P. Thuillier²³. ¿Hay, pues, en ello motivo para sublevarse? ¿Quiere, pues, ser decididamente *spe gaudens et in tribulatione patiens*? (feliz en la esperanza, firme en la prueba, cf. Rom 12, 12)

Ser y mostrar eso, ése es el cristiano, el *homo Dei*; lo contrario es pagano, deplorable, a menudo escandaloso, siempre de la familia de las vírgenes insensatas.

Garicoïts, Pbro.

28 de enero de 1860.

510²⁴. - Al P. Pedro Barbé²⁵, Superior del Colegio Moncade

Betharram, a 7 de febrero de 1860

Querido amigo, ...

Garicoïts, Pbro.

511²⁶. - Al P. Honoré Serres²⁷

16 de febrero de 1860

...

Garicoïts, Pbro.

512. - Al P. Diego Barbé²⁸, Superior del Colegio San José

[abril de 1860]

... Fuerza contra el espíritu destructor, que quiere sustituir el hombre a Dios, diciendo: *non serviam...*(*no voy a servir*) Esa es la reforma que debemos proclamar, operar en nosotros y alrededor de nosotros, saboreando nosotros mismos y haciendo saborear a los demás la necesidad, las ventajas, la felicidad.

Dios bendecirá nuestros esfuerzos con ese fin; y en fin de cuentas, ¿no es mejor *perecer obedeciendo* y extendiendo el reino de la divina obediencia?

513. - A un desconocido

[29 de abril de 1860]

FVD

El superior está profundamente afligido; le pide muy encarecidamente que abrace la observancia más escrupulosa de nuestras Reglas, como salvaguarda necesaria para Ud.

Nuestro enemigo nunca habría invadido el terreno de los mandamientos, si la muralla de nuestras santas Reglas hubiese sido defendida.

Pues, es fácil comprender que, cuando no se tiene en cuenta, o casi, la voluntad de Dios en materia de consejo, en seguida no se tiene en cuenta en materia de precepto. Esto dice la experiencia.

514²⁹. - Al P. Juan Espagnolle³⁰

Betharram, 11 de junio de 1860

... Pedro es siempre muy edificante, rezando como un ángel, *spe gaudens in tribulatione patiens* (feliz en la esperanza, firme en la prueba, cf. Rom 12, 12).

Ojalá podamos ser como él. Pues, finalmente, la tribulación es tan general que la vida no es otra cosa. ...

515³¹. - Al P. Juan Bautista Castetnau³²

Betharram, a 11 de junio de 1860

Querido amigo,

...

Garicoïts, Pbro.

516. - Al P. Víctor Paradis

Betharram, julio de 1860

La obra de los militares es una obra excelente, y parece incluso que Dios le ha dado aptitudes particulares para esa obra. Por desgracia, por desgracia, eso es verdad de otras varias obras. Pero hay en usted un vicio de fondo, que consiste, a mi parecer, en una cierta inconstancia y en un espíritu de usurpación, del que no se da cuenta.

En otras palabras, no tiene ni una idea bastante elevada de la voluntad de Dios, ni suficiente entrega para cumplirla, y eso por una necesidad de reemplazarla por su voluntad propia, lo que se ve por sus frutos, es decir en el hecho de que se desanima, si sus Superiores lo contrarían; en una palabra, en el hecho de que se queda abatido, en cuanto se toca el ídolo que se hace de la obra de Dios mismo, lo que evitará cuando sepa, cuando aprenda bien a dejar a Dios por Dios *hilariter* (con sonrisa), a atenerse a su sola voluntad.

Hoy, lo que es muy cierto, es que la voluntad de Dios para usted es el orfanato. La obra de los militares, lo dudo, vista la manera como se ocupa de ello; manera ya conocida, juzgada y condenada como ilusoria según usted mismo, y vista también la manera como recibe las contrariedades que le vienen sobre todo de parte de sus Superiores.

Cuando Dios quiere una cosa, nos asociamos a ella porque Dios lo quiere, como Dios lo quiere, y en cuanto Dios lo quiere. Quiero decirle que no hay cosa mejor que hacer, para usted sobre todo, que abrirse con el P. Vignau³³ que está en el lugar, que puede juzgar y que tiene la responsabilidad de su conducta; y nada de lo que me dice se opone a

que él sea para usted, en los casos ordinarios, el órgano fiel de la voluntad de Dios. ¿Qué más quiere?

Por lo demás, el cielo y la tierra pasarán, pero la verdad, la necesidad de esta doctrina práctica para usted no pasarán nunca. Téngalo por dicho, ya es de sobre tiempo. Pidiendo a Dios esta gracia, todo suyo en N.S.

Garicoïts, Pbro.

517³⁴. - Al Dr. Julien³⁵

[Después del 6 de julio de 1860]

Garicoïts, Pbro.

518³⁶. - Al P. Pedro Barbé³⁷, Superior del Colegio Moncade

7 de julio de 1860

... Espero que no sea como una babosa en la estopa.

¡Dios bendito! Por supuesto, hay que saber superar o doblegar obstáculos mucho más graves, y usted se ha preocupado demasiado por el éxito del porvenir de Moncade más que su predecesor³⁸.

¿Cómo? ¿Está asustado por el vino que le dan a beber, por la suciedad, por el "qué dirán", etc..., etc..?. ¿Ignora que cosas mucho más graves no han llegado a comprometer a Betharram, donde sacerdotes más de una vez tuvieron que tragar agua caliente como sopa, incluso sacerdotes extraños? y para darle gusto al guiso, se veían varias babosas que habían emprendido la ascensión de la sopera al exterior y que, detenidas, en esa ascensión, por el calor de la sopa, salada por supuesto, se mostraban como en un trono de espuma y dejaban resonar en nuestros oídos una especie de chiflido de serpiente.

Una vez más, no descuide nada para evitar esa clase de cosas; pero no se desanime por nada. ¡Nada de preocupaciones! Abandono total del éxito en Dios. Dios sabe sacar el bien del mal. No descuide nada de lo que le recomendé en mis cartas y por medio del P. Etchecopar³⁹.

Particularmente para el P. Goailhard⁴⁰ y los demás profesores, exija la observancia de la Regla. En cuanto a las Reglas, no puede dispensar en cuanto al contenido; en cuanto al modo, toda clase de buenas maneras (y de) caridad.

En cuanto a las cartas que le lleguen de mi parte o que se me dirijan, la mayor rapidez para entregarlas sin leerlas. Ningún aire de descontento.

Deje al P. Goailhard ejercer su economato con toda libertad. Póngale delante de la vista, por escrito si necesario, aquello en que sería reprehensible ya sea como ecónomo que como religioso, y le garantizo de su parte más sumisión de la que piensa. Por lo demás, le escribo sobre ese punto mi voluntad. Si falta, me lo dice. Y luego, adelante, eso es todo. No descuidar nada y esperar todo de Dios abandonándole todo.

De su parte, no descuide nada. Es lo que debe hacer mejor que en el pasado; es lo que no puedo lograr de usted, a pesar de todas mis recomendaciones y todas las facilidades que le pongo en mano.

Rece y actúe, como se lo dije, y Dios lo bendecirá. *Amén.*

Dígale al P. Goailhard que mande hacer las encomiendas en general, no por el Hno. Gabriel⁴¹ y el Hno. Guillermo⁴², sino por Bautista⁴³ e incluso por Feliciano⁴⁴.

Vea usted mismo por ese joven y que aprenda a coser... Envíe el programa de las clases olvidadas... Que todos, arriba y abajo, observen la regla del *socius*. Cuide de ello... Nada de comidas afuera, ni para los Sacerdotes, ni para los Hermanos... En general, nada de invitaciones. Atenerse a lo que el P. Etchecopar dejó por escrito.

Todo suyo en N.S.

Garicoïts, Pbro.

519⁴⁵. - Al P. Alexis Goailhard⁴⁶

Betharram, a 7 de julio de 1860

... Bendito sea Dios. Según lo que me dice el P. Etchecopar⁴⁷, espero que la unanimidad se establezca en la oración y en la acción, en Moncade, y que no se rompa más, no digo por pequeñeces, como en el pasado, sino ni siquiera por grandes obstáculos, que el demonio tiene costumbre de oponer a la unión de los Apóstoles del Señor, unanimidad, pues, contra viento y marea y contra la rabia y la habilidad del Infierno.

En cuanto a lo que a usted se refiere, tenga paz con todos, sobre todo con el P. Barbé⁴⁸ nada le falta para eso, sino no escuchar ciertos impulsos de su conciencia que, con la convicción de un deber que cumplir, son visiblemente tentaciones del demonio, que le es difícil de tomar como tales a causa de su organización, pero que llegará a ver claramente usted mismo con la ayuda de la oración, de la experiencia y de los consejos claros de sus Superiores, incluso del P. Barbé, en los casos ordinarios, para los cuales lo deberá consultar poniendo en práctica los seis puntos⁴⁹ impresos y estando cada vez más dispuesto a seguir el séptimo. *Amén, amén.*

En cuanto a las cartas, el miedo al abuso no debe impedir observar las Reglas que le son relativas. Así que todas las cartas pasen por las manos del Superior, incluso las cartas de negocios, a menos que las circunstancias no exijan lo contrario, como ausencia del Superior, etc... Convéznase que P. Barbé no le creará inconvenientes considerables. Si necesario, dispóngase a recibir luz.

Sean, pues, todos *docibiles*⁵⁰. Esto ocurriría si no tuviéramos la desgracia de escuchar al *Otro*⁵¹, que ronda siempre a nuestro alrededor. *Cui resistite fortes in fide (a él resistan, fuertes en la fe)..*

Métase bien en la cabeza:

1° Que nunca será mejor ecónomo que siendo buen religioso.

2° Que le es muy fácil ser buen religioso en la función en que está; sólo hace falta un poco más de coraje, de humildad y de caridad. La justicia no perderá nada; ganará mucho. *Euge, serve bone et fidelis in pauca, super multa constitueris (Adelante, siervo bueno y fiel en lo poco, se te entregarán cosas muy importantes).* *Amén.*

¿Los meses empezados? - Está claro, en general, todo mes empezado deberá ser pagado entero; es la condición aceptada en el reglamento. Le he dicho que por tonterías, no hay que ir ni ante los tribunales, ni faltar a la caridad.

Sea siempre buen religioso. Aunque el P. Barbé le diga: "No quiero más mezclarme en sus asuntos", no puede ni dispensarlo a usted, ni dispensarse él mismo en esto. Está claro.

Sólo el diablo puede impedir verlo. Adelante, pues, siempre usted necesitaba mucho pasar por esta escuela, para aprender un poco a vivir.

En cuanto al vino, de aquí al fin, ponga un 1/3 de vino y me traerá la cuenta de la diferencia. Yo me encargo de hablar con Monseñor.

Todo suyo.

Garicoïts, Pbro.

520. - Al P. Luis Lassus⁵², Superior de Sainte-Croix

20 de julio de 1860

Escribí al P. Echanchu⁵³, le hablé a corazón abierto. Dígale que arregle ese asunto con Monseñor, que le comunique mi carta. Solicite a Su Excelencia, después de ofrecerle mi más humilde sumisión y mi más profundo respeto, si me autoriza a llamar al P. Cotiart⁵⁴ para que pueda prepararse durante unos días en Betharram para su viaje a Buenos Aires, a menos que Su Excelencia no prefiera escribir ella misma al P. Cotiart; éste, lo sé, sólo espera la respuesta de Monseñor.

Todo suyo.

Garicoïts, Pbro.

521. - A Mons. Lacroix⁵⁵

Betharram, 26 de julio de 1860

Monseñor,

Recibimos hoy la visita de un empleado del castillo de Pau, que vino por orden del ministro, para ver el sitio en donde se debe colocar el órgano, donado a Betharram por Su Majestad el Emperador. Este órgano nos lo anuncian para el 1° de agosto.

Al anunciarle esta noticia, le suplico a Su Excelencia tenga la gran bondad de hacerme saber si tengo algún deber que cumplir ya sea con el Emperador, ya sea con la Emperatriz, que acaba de llegar a Eaux-Bonnes.

Tengo el honor, etc...

Garicoïts, Pbro.

522⁵⁶. - Al P. Diego Barbé⁵⁷, superior del Colegio San José

Betharram, 26 de julio de 1860

... 1° Si usted está contento con nuestras cartas, créalo, lo estamos también con las suyas. *Quam bonum et quam jucundum habitare, fratres, in unum* (Qué lindo y qué alegría estar juntos, como hermanos).

2° Es verdad que había, en la carta a la que respondía, 14 misas en vez de 314, como en la del 19 de mayo, hay 15 nuevas de las cuales me he encargado yo. Pero el P. Nabarraa⁵⁸ hizo rezar las 15 últimas y las 300 omitidas.

3° Todos los días me encargo del personal a enviarles cuando sea el momento oportuno. Mons. me ha autorizado a llamar al P. Cotiart⁵⁹ a Betharram, para prepararlo para

su viaje de ultramar. Tendrá un excelente carácter; no sé si su sobrino⁶⁰ se unirá a él. Nos será siempre difícil conseguir un profesor de inglés.

4° Anteayer, tuve que ir a Nay; me retiraba y me encontraba en el puente, cuando una calesa pasó por allí. No sé cómo saludé a una señora que se encontraba dentro. Me saludó con un gesto muy gracioso y con una sonrisa amable y modesta, que me impactó y me hizo sospechar que fuera la Emperatriz. Era ella, en efecto. Así fue cómo vi a la Emperatriz, sin esperármelo y en el momento en que acababa de dejar a su hermana, quien, por lo demás, estuvo encantada de recibir su carta y me manda decirle toda clase de cosas agradables.

5° Acabo de recibir hoy a dos empleados del castillo de Pau, que vinieron para visitar nuestra tribuna, donde se quiere colocar delante de Nuestra Señora el magnífico órgano donado por Su Majestad el Emperador.

6° Si pudiera recibir, como esos irlandeses, como profesores y para formar profesores, incluso para aquí, ¿no sería providencial? Me parece que los recibiría bien gustosos aquí en las condiciones en que se presentan; hoy, el inglés y el español no podemos desdeñarlos.

7° En fin, he sentido mucho todo lo que han sufrido con motivo de ese huracán⁶¹.

8° Todavía no le puedo enviar el conjunto de los planos de nuestras construcciones; el P. Merigot⁶² está demasiado ocupado, será más tarde.

9° Hemos perdido a un novicio, Pierre Espagnol⁶³. Se fue al cielo como el Hermano Leónidas⁶⁴, como verdadero ángel. El P. Cazaban⁶⁵ está en Eaux, muy consumido, pobre pecho. Rece para que Dios lo conserve.

Todo suyo.

Garicoïts, Pbro.

523⁶⁶. - Al P. Víctor Paradis⁶⁷

Agosto de 1860

... Hablé de usted al P. Vignau⁶⁸, y estoy convencido, una vez más, de que encontrará en él todas las ayudas deseables, con tal de que se porte con él como verdadero religioso, lo que no sucede hasta ahora. Se mostró demasiado desafiante para con él y demasiado poco sumiso a su dirección.

La obra de la que habla es excelente, entendida como se debe. Como lo entendió en el pasado, es un desorden que no se le puede permitir.

Esta obra, si usted la entiende bien, es en primer lugar una simple ayuda, concedida al Capellán y a la Superiora del Hospicio, y luego concedida como sacerdote auxiliar en cuanto al contenido y a la forma, es decir, que debe hacer a este respecto lo que el P. Vignau quiera y como quiera, en relación a la observancia de las reglas en todo lo que no haya pecado evidente para usted en obedecerle.

De manera que: 1° usted puede dejar esta obra si él lo quiere; inclusive debe hacerlo, ya que no hay en eso pecado evidente para usted, mientras que hay uno evidente para mí en dejar que sea turbado, desanimado, que murmure por eso, y así hacerle un gran mal ante todos aquellos a quienes muestra su tristeza y miseria, en vez de mostrarse religioso. Para decirle todo en una palabra, haga todo lo que el P. Vignau le ordene o le permita a este respecto, ni más ni menos. Y Dios lo bendecirá. Le escribo para que lo oriente ante Dios y que usted viva en paz.

Nada puede hacer de lo que pida fuera de la obediencia al Superior local. Por eso, no le respondo. Lo instruirá él mismo al respecto. ...

524⁶⁹. - Al P. Pierre Vignau⁷⁰, sup. del Colegio San Luis Gonzaga

[Agosto de 1860]

... 1° Vaya a ver al Capellán⁷¹ y a la Superiora del Hospicio. Pregúntele en conciencia si desean que el P. Paradis⁷² se ocupe de los militares y cómo. Si lo desean, permítale claramente:

60

1° que se ocupe de ellos, con tal de que eso se haga sin detrimento del orfanato y de conformidad a nuestras reglas;

2° que vaya $\frac{3}{4}$ de hora o una hora por día al Hospicio, con los soldados, fuera de los recreos y de las horas de las comidas, por ejemplo, como él desea, hacia las 4;

3° que los escuche en confesión en el Hospicio o en San Luis, donde le conseguirá un confesionario, a no ser que crea mejor escucharlos en la sacristía;

4° consígale una cantidad razonable de medallas, libros y otros pequeños objetos de piedad, que exigirá que le pida;

5° que vaya a ver al Sr. Minchin⁷³, algunas veces con usted, para recibir lo que ese buen señor quiera darle para pagar esos objetos. Le entregará ese dinero, y Ud lo utilizará para comprar los objetos en cuestión.

Exigirá que todas las cartas que escriba y reciba le sean entregadas; no leerá las cartas de dirección espiritual, que reconocerá fácilmente por la dirección o por la firma, etc...

Diga esto al P. Paradis exigiendo la regla del socius; tenga cuidado de no descuidarla con los demás.

Todo suyo en N.S. ...

P.S. Dese prisa en poner orden en ese lío y en establecer toda la tranquilidad posible en los demás a través de la que pondrá en usted mismo.

Garicoïts, Pbro.

525. - A Mons. Lacroix⁷⁴

Betharram, agosto de 1860

Monseñor,

He avisado hoy al P. Cotiart⁷⁵ que vaya a verlo, tan pronto como pueda. Pero como se podía prever, el P. Bordachar⁷⁶ reclama. Me ha escrito una carta en la que me expresa su viva pena y la intención que tiene de hacer activas gestiones para conservar un compañero, del cual dice no poder desprenderse. Me dice que al día siguiente de la distribución de los premios, tendrá el honor de presentarse a Su Excelencia para obtener esta gracia.

Por su lado, el P. Cotiart me escribe para prevenirme de las preocupaciones y de las gestiones del P. Bordachar. Añade que cuando Monseñor decida, dará el asunto por terminado.

Creí oportuno, Monseñor, prevenir de esto a Su Excelencia, para que esté completamente informado del asunto para el momento en que tenga que responder al P. Bordachar.

Garicoïts, Pbro.

526⁷⁷. - Al P. Pierre Barbé⁷⁸, superior del Colegio Moncade

Betharram, agosto de 1860

Querido amigo,

Me parece que habría modo de entenderse sobre el joven Minbiole. Si no hay razones válidas, hay que hacer honor a la palabra dada por el P. Serres⁷⁹. Si esto no es posible, hay que dar y hacer aceptar las razones que se tienen para retirar la promesa del P. Serres. En cuanto a la cuota, esos padres, tal como me los pinta, no dejarán de ser razonables. Es, pues, de parte de ustedes un asunto de buena voluntad y de buen entendimiento.

2° Ya que el P. Lalanne⁸⁰ tenía que reemplazar al párroco, no tenía absolutamente necesidad del socius.

3° No me dice nada nuevo sobre las ideas del P. Lapatz⁸¹. Recemos a Dios para que las cambie; mejor, digamos que ponga en su alma luz y conversión.

Está bien. *"el P. Espagnolle⁸², el P. Lapatz y compañeros son sujetos, si no capaces de enseñar, al menos capaces de llegar a ser buenos profesores... Lo demás es tontería"*

Es muy justo, ¿verdad? Que el buen Dios nos guíe. Es, por lo menos, ingenuidad.

Pero tendría, si no lo ha hecho ya, que decirle cuatro palabras, capaces de rebatir opiniones tan desubicadas en ellos, por no decir nada más.

Todo suyo en N.S.

Garicoïts, Pbro.

527⁸³. - A Florent Lapatz⁸⁴

... Si supiera todo lo que debe haber sufrido un padre, que ha perdido hace poco y para siempre un hijo, objeto de tantas solicitudes y esperanzas, como el P. Espagnolle y que se ve aún amenazado por una pérdida...

528⁸⁵. - Al P. Pedro Barbé⁸⁶, superior del Colegio Moncade

[18 o 19 de septiembre de 1860]

Querido amigo,

Siempre es la misma manía: "Es con descuentos que hay que salvar, hacer funcionar una casa de enseñanza".

No, no, mil veces no, no es con descuentos ni con el número que se hace prosperar un establecimiento. Entonces, nada de descuentos. Su respuesta es tan fácil, pero vaya a hacer razonar a gente que tiene ideas fijas, que tiene alucinaciones.

1° Diga: aquí la cuota es de 370 francos. Si quiere una cuota de 300 francos, vaya o envíe a Betharram. Sus niños estarán tan bien en Betharram, quizás mejor que aquí. Esto me parece que lo ve cualquiera que tenga ojos; por consiguiente, nada de descuentos.

2° Si al principio del próximo año, no hay más que diez alumnos, paciencia; habrá que cuidarlos mejor que en ningún sitio, con la gracia de Dios, según el espíritu y las reglas de nuestra comunidad, dejando número y éxito al cuidado de Dios. Es el único medio para hacer prosperar nuestras obras, que no son sino la obra de Dios.

Otros caminos, que no dejo de combatir, sin tener la suerte de lograr evitarlos, no son más que trabas, ruinas, escándalos, progresos que vuelven ridículos y quizás criminales a auxiliares de Dios.

No teniendo otra cosa que decirle por el momento, pido a Dios que lo tenga en su santa guarda.

Garicoïts, Pbro.

529⁸⁷. - Al P. Angelin Minvielle⁸⁸, sup. del Seminario de Olorón

[octubre de 1860]89

... Propter quod unxit me (*por lo cual me ungió*), anonadado y hecho obediente...

En nuestra conducta deliberada todo debe responder: "Aquí estoy por amor a la voluntad de Dios, a su Santo Espíritu y a nuestros Superiores, sin demora y sin vuelta atrás teniendo gran cuidado para entregarnos a todos los medios..."

P.S. Me han dicho que la práctica de pedir permiso para hacer la santa comunión para los no sacerdotes no está establecida en su casa, mientras que se hace aquí y en Orthez. Mi intención es que a ese respecto no haya diferencia. ¡Oh unión y uniformidad! Recomiendo a los nuestros, de manera a hacer brillar entre ustedes, *unum sint, etc...*

Betharram, octubre de 1860

530⁹⁰. - Al P. Diego Barbé⁹¹, superior del Colegio San José

Betharram, 24 de octubre de 1860

... Realmente me parece que, aunque bien dispuesto en general, el P. Cotiart⁹² no tiene demasiada prisa para irse, pues su salida parece aplazada indefinidamente. Adelante siempre. Y, cuando llegue el momento, sólo tendrá que decir una palabra, y no descuidaremos nada para fundar una residencia en Montevideo. Solamente no olvide que Monseñor el Vicario Apostólico haría bien en dirigirse al Señor Obispo de Bayona, que se ha mostrado muy favorable a este proyecto. Si van los jesuitas, tanto mejor.

Usted está en el lugar. Ya que cree mejor aumentar el colegio, hágalo aprovechando las buenas disposiciones del Sr. Idiart⁹³, a quien, por otro lado, no sé que hacer para testimoniar todo nuestro agradecimiento.

Si puede indicarme alguna manera de agasajarlo, lo haré con alegría.

Buena noticia: los jesuitas están en Pau. El noviciado de Toulouse transferido a esta ciudad; el P. Pichon⁹⁴ Superior, etc...

Garicoïts, Pbro.

531⁹⁵. - Al P. Pierre Barbé⁹⁶, superior del Colegio Moncade

3 de noviembre de 1860

531^{bis97}. - A Mons. Lacroix⁹⁸

Betharram, a 6 de noviembre de 1860

Monseñor,

Tengo el honor de comunicar a Su Excelencia la carta y el pedido de un buen Hermano⁹⁹; antes de responderle, he creído deber pedir consejo a Su Excelencia. Me atrevo a suplicarle, Monseñor, que se digne hacerme conocer claramente, con dos palabras de respuesta, lo que debo decir al buen Hermano, que parece poder sernos muy útil desde el comienzo, si al menos puede dejar su comunidad con el fin de hacerse sacerdote.

Espero, Monseñor, que muy pronto pueda presentar a Su Excelencia una estadística de las dos casas de Olorón y de Orthez con la de Betharram. He hecho todo lo que he podido para eliminar los abusos, reducir el personal¹⁰⁰, simplificar las cosas, e inspirar entusiasmo con un poco más de entrega. Me inclino a creer que no será en vano.

Tengo el honor de ser, con el más profundo respeto, el muy humilde y obediente servidor de Su Excelencia.

Garicoïts, Pbro.

532. - Al Sr. Montauban¹⁰¹

Betharram, a 15 de noviembre de 1860

Querido Señor,

Estoy muy dispuesto a admitirlo entre nuestros novicios; pero es absolutamente normal que venga ante todo a hacer algunos días de retiro en Betharram, para conocernos al menos hasta un cierto punto.

Venga, pues, cuando quiera. Solamente avise a sus padres que, en caso de admisión, deberían proveerlo de un ajuar, cuya lista encontrará aquí y 200 francos de pensión por año, hasta que podamos darle trabajo en la enseñanza o de otra parte: 200 francos para la pensión de doce meses.

Todo suyo en N.S.

Garicoïts, Pbro.

533. - Al P. Juan Hayet¹⁰²

Betharram, a 20 de noviembre de 1860

Querido amigo,

Envío al P. Etchecopar¹⁰³ y al P. Cazaban¹⁰⁴ para tratar de poner fin a miserias que pueden hacer sufrir mucho y llevar a resultados aún más desagradables¹⁰⁵. Bendigo al Señor por la fuerza de ánimo que le da para resolver los problemas como lo hace, sobre

todo estas palabras: "tendré el coraje, Dios mediante, de ir adelante", me hicieron un indecible placer.

En efecto, todas esas cosas que le abruman tanto son parte de las disposiciones de la Divina Providencia, para ayudarlo a ser un perfecto religioso, y a actuar como tal: saber callarse y hablar cuando y como hace falta, proponer de igual manera y hacer sugerencias, en una palabra, ir siempre adelante en la vía de la obediencia al P. Minvielle, siguiendo nuestras Reglas de San Ignacio sobre la obediencia. Es totalmente acertado.

Hoc fac et te ipsum salvum facies et eos qui te viderint et imitati fuerint (Haga esto y se salvará usted y los que lo vean y lo imiten).

Todo suyo en N.S.

Garicoïts, Pbro.

534¹⁰⁶. - Al P. Angelin Minvielle¹⁰⁷, sup. del Seminario de Oloron

20 de noviembre de 1860

Querido amigo,

Recibí su carta y la que me anunciaba. Las recibí al mismo tiempo y por el mismo correo.

La medida que ha tomado... limitarse a pequeños castigos, como leves reproches.

El P. Etchecopar¹⁰⁸ le dirá sobre eso mi pensamiento. Le ruego que lo ayude así como al P. Cazaban¹⁰⁹ a cumplir la misión de visitador y de proveedor.

Todo suyo en N.S.

Garicoïts, Pbro.

535¹¹⁰. - Al Padre Juan Francisco Sécaïl¹¹¹

Noviembre de 1860

No nos ha sido difícil hacer una buena acogida a sus Reverendos Padres y Hermanos... Estamos lejos de ese tiempo... Que las cuasi cosas dejen lugar a las cosas.

Todo suyo en N.S.

Garicoïts, Pbro.

Gracias por sus buenos oficios para con nosotros y nuestro Hermano¹¹²...

536. - A Pedro Sagorre¹¹³

Persuadido de que, en ciertas circunstancias, el ojo interior de su alma se altera de tal manera que él toma lo verdadero por falso, y por eso se imagina poder jurar que es verdadero, juzgo que él tiene que rezar y obedecer a quien debe, es decir a su superior, en esas mismas circunstancias.

Entonces, rezar a Dios para que lo cure, rechazando lo que imagina ver, renunciar a la visión y vivir por la fe. El justo vive por la fe.

Considero que es un deber de conciencia para él.

Firmado: Garicoïts

537. - Promesa de obediencia¹¹⁴ de Pierre Sagorre

En presencia de la Santa Trinidad, de nuestro Señor Jesucristo, de la Santa Virgen y de toda la Corte del cielo, persuadido de que en ciertas circunstancias, el ojo interior de mi alma se altera de tal modo que toma lo falso por verdadero, de tal manera que me imagino poder jurar que es verdadero, prometo rezar y obedecer a quien corresponde, es decir a mi Superior, en esas mismas circunstancias, rechazando lo que imagino ver, renunciando a mi visión y viviendo por la fe: el justo de Dios vive por la fe. Él juzga que es un deber de conciencia para mí.

Suplico a la Virgen Inmaculada que ofrezca este compromiso a su divino Hijo, para que se digne recibirlo para su mayor gloria. Que así sea.

Sagorre

Betharram, a 11 de diciembre de 1860

538¹¹⁵. - A la Srta. Noemí Peyrounat¹¹⁶

Segunda línea: comunicarme (una carta, me parece, del Sr. Peyrounat en donde el amor paternal hablaba como desesperado...

Octava línea: ha usado cierta clase de rodeos, ha usado ciertas expresiones...

Novena línea: cuidar la sensibilidad de sus buenos, pero demasiado naturales padres...

Décimotercera línea: testimoniarles toda clase de agradecimiento por todo lo que habían hecho hasta entonces para facilitarle esta determinación...

Décimosexta línea: pronunciarse con decisión, lo tendría que haber hecho...

Vigésimosexta línea: debe dejarlos para encontrarlos en la vida eterna, y odiarlos y dejarlos unos días, es amarlos y poseerlos aún mejor...

Trigésimoprimera línea: es también devolverles un gran servicio, ayudándolos a que muera en ellos el sentimiento natural, que inola en usted por un interés superior y hacer que sirva en ellos el sentimiento cristiano...

Trigésimotercera línea: reconocerán que son su hermano y su hermana y que tienen con usted, como padres eternos a Dios y a la Iglesia...

Trigésimoséptima línea: invocando derechos mucho más sagrados que los que sus padres invocan a su favor...

Trigésimonovena línea: Muéstrese así a sus padres...

P.S. Le prometo que conservaré con cuidado el hermoso regalo que ha querido enviarme, y será una ocasión siempre presente para recomendarla al divino Maestro que tan bien representa.

- ¹ **Mons. Lacroix:** ver Carta 37.
- ² **Jean Lalanne:** Ver Carta 213.
- ³ La Srta. Camou había vendido a Mons. Lacroix el santuario de Nuestra Señora de Sarrance (sobre Sarrance, ver Carta 99).
- ⁴ **Jean Baptiste Castetnau-Tachoire:** ver Carta 267.
- ⁵ **Jean Louis Larrouy:** ver Carta 157.
- ⁶ **Pierre Sagorre:** nació en 1831 en Bergoray; fue admitido en la Sociedad del Sagrado Corazón y profesó en 1859. Dejó la Sociedad siendo subdiácono.
- ⁷ Este texto fue utilizado varias veces por el mismo San Miguel y, una vez, como Carta Circular para ser leída y meditada.
- ⁸ **Florent Lapatz:** Ver Carta 241.
- ⁹ I Tim 4, 16.
- ¹⁰ Hay una nota, pero escrita por otro, que explica: "en poner el medio en vez y lugar del fin".
- ¹¹ Otra nota ajena dice: "por haber puesto delante lo que debiera poner atrás..."
- ¹² Publicada en el Tomo II, como carta 440, pero sin destinatario, sin nombres propios, sin fecha y con algunas diferencias.
- ¹³ **Dominique Guilhas:** ver Carta 287.
- ¹⁴ **Pierre Barbé:** ver Carta 86.
- ¹⁵ **Jean Chirou:** ver Carta 10.
- ¹⁶ Esta frase, en la copia es así: "*Sin que ninguna pena lo desvíe, es fuerza; sin que ninguna seducción, es templanza; ningún orgullo, es justicia*".
- ¹⁷ **Cyprien Espagnolle:** ver Carta 496.
- ¹⁸ Se trata de Jean Espagnolle (ver Carta 194) que acababa de salir de la Sociedad.
- ¹⁹ Publicada en el Tomo II, como Carta 439, pero sin fecha, sin destinatario ni nombre propio.
- ²⁰ **Honoré Taret:** ver Carta 311.
- ²¹ **Pierre Barbé:** Carta 86.
- ²² **Victor Paradis:** ver Carta 166.
- ²³ **Thuillier:** nació en Pau en 1819; fue ordenado en 1845 y fue miembro de la Sociedad de Altos Estudios de Oloron. Le sucedió al P. Etchegaray como capellán de las Damas Ursulinas de Pau en 1859. Fue canónigo honorario de Bayona en 1863.
- ²⁴ Esta carta fue publicada en el Tomo II como Carta 182. Aquí se corrige la fecha.
- ²⁵ Ver Carta 86.
- ²⁶ Esta carta fue publicada en el Tomo II como Carta 183. Aquí se corrige la fecha.
- ²⁷ **Honoré Serres:** ver Carta 183.
- ²⁸ Ver Carta 16.
- ²⁹ Carta publicada en el Tomo II como Carta 268, con diferencias en el texto reproducido aquí.
- ³⁰ **Jean Espagnolle:** ver Carta 194.
- ³¹ Carta publicada en el Tomo II como Carta 415 ó 416, pero sin fecha y sin destinatario.
- ³² **Jean Baptiste Castetnau:** ver Carta 267.
- ³³ **Pierre Vignau-Cousteret:** ver Carta 106.
- ³⁴ Carta publicada en Correspondencia, como Carta 472, pero sin fecha.
- ³⁵ **El Dr. Julien,** abogado, era propietario en Montaut. Le habían dicho que algunos obreros de Betharram se disponían a extraer piedras de un riacho, el Mouscle. Eso ponía en peligro una represa de riego que era utilizada en sus praderas y esa extracción era contraria a derechos concedidos por el estado. El Dr. Julien había puesto sobre aviso a San Miguel.
- ³⁶ Un fragmento de esta carta, muy corregido, está publicado en Correspondencia, ver Carta 430.
- ³⁷ **Pierre Barbé:** ver Carta 86.
- ³⁸ El predecesor del P. Pierre Barbé, en la dirección del colegio de Moncade, fue el P. Victor Serres (ver Carta 188).

- ³⁹ **Augusto Etchecopar:** ver Carta 239.
- ⁴⁰ **Alexis Goailhard:** ver Carta 278.
- ⁴¹ El **Hno. Gabriel** es mencionado sólo en esta carta.
- ⁴² **Hno. Guillaume Nesières**, ingresó en la Sociedad el 16 de mayo de 1853 pero no perseveró.
- ⁴³ **Hno. Baptiste Cariton**, nació en Gerde en 1820, ingresó en 1848 y falleció en 1904.
- ⁴⁴ **Hno. Félicien Lassus**, nació en Angos en 1820, ingresó en Betharram en 1854.
- ⁴⁵ Esta carta fue publicada por fragmentos en varias cartas de la Correspondencia (ver Carta 175; 259 y 416).
- ⁴⁶ **Alexis Goailhard:** ver Carta 278.
- ⁴⁷ **Augusto Etchecopar:** ver Carta 239.
- ⁴⁸ **Pierre Barbé:** ver Carta 86.
- ⁴⁹ Se trata de los puntos *para conocer y seguir la voluntad de Dios*, que San Miguel recomendaba en las dificultades.
- ⁵⁰ Docibiles: es decir, "dispuestos a ser instruidos"
- ⁵¹ Es uno de los nombres que San Miguel daba al demonio.
- ⁵² **Louis Lassus:** ver Carta 153.
- ⁵³ **Pierre Etchanchu:** ver Carta 256.
- ⁵⁴ **Casimir Cotiart:** ver Carta 271.
- ⁵⁵ **Mons. Lacroix:** ver Carta 37.
- ⁵⁶ Carta de la cual muchos fragmentos fueron utilizados en la Correspondencia, en particular en el Tomo II, Cartas 404, 176 y 272.
- ⁵⁷ **Diego Barbé:** ver Carta 16.
- ⁵⁸ **Pierre Nabarraa:** nació en 1802 en Coarraze. Había sido alumno de San Miguel en el Seminario de Betharram y fue ordenado el 20 de diciembre de 1828. Primero fue vicario de Ger, después encargado de Lucgarrier en 1830, de Limendoux en 1836, de Bordères en 1842. Ingresó en la Sociedad del Sagrado Corazón el 25 de febrero de 1857 y fue capellán de Ntra. Sra. de Betharram. Falleció el 8 de agosto de 1888.
- ⁵⁹ **Casimir Cotiart:** ver Carta 271.
- ⁶⁰ Sobrino del anterior; ver Carta 316.
- ⁶¹ Probable alusión al conflicto que, en Argentina, se desató entre la Confederación de los gobiernos de las provincias y Buenos Aires y que colocaba el Colegio de San José entre las fuerzas que defendían la ciudad y las del General Urquiza que la atacaban, hasta el pacto de Flores, en noviembre de 1859.
- ⁶² **Aimé Joseph Mérigot:** ver Carta 39.
- ⁶³ Hermano de Jean y de Cyprien, fallecido el 20 de junio de 1860.
- ⁶⁴ **Léonide Bernata:** ver Carta 272.
- ⁶⁵ **Bernard Cazaban:** ver Carta 90.
- ⁶⁶ Carta publicada en el Tomo II de la Correspondencia como Carta 178, sin fecha, sin nombres y con importantes modificaciones.
- ⁶⁷ **Victor Paradis:** ver Carta 166.
- ⁶⁸ **Pierre Vignau Cousteret:** ver Carta 106.
- ⁶⁹ Un fragmento de esta carta, bastante modificado, fue publicado en el Tomo II de la Correspondencia, como Carta 179.
- ⁷⁰ **Pierre Vignau Cousteret:** ver Carta 106.
- ⁷¹ El capellán del Hospital de Pau era, en ese entonces, el P. Bonnemason, nacido en Pau en 1824 y ordenado en 1848.
- ⁷² **Victor Paradis:** ver Carta 166.
- ⁷³ El Sr. Minchin era un ciudadano británico que había comprado la casa de la condesa de Carantilly, fundadora del Carmelo de Pau. Acabó siendo uno de los bienhechores de las Carmelitas, asumiendo los gastos de la decoración de la capilla San José.
- ⁷⁴ **Mons. Lacroix:** ver Carta 37.
- ⁷⁵ **Casimir Cotiart:** ver Carta 271.

- ⁷⁶ **Étienne Marie Thérèse Bordachar** nació el 31 de agosto de 1823 en Mauléon, hizo sus estudios en Oloron y en Bayona, fue ordenado en 1849, y nombrado profesor en el colegio de Saint-Palais desde 1856 hasta 1877, y canónigo en 1870. Falleció el 14 de octubre de 1877.
- ⁷⁷ Un fragmento de esta carta fue publicado en el Tomo I como Carta 115.
- ⁷⁸ Ver Carta 86.
- ⁷⁹ **Honoré Serres**: ver Carta 183.
- ⁸⁰ **Jean Lalanne**: ver Carta 213.
- ⁸¹ **Florent Lapatz**: ver Carta 241.
- ⁸² **Jean Espagnolle**: ver Carta 194.
- ⁸³ Carta reproducida en Correspondencia, Tomo II, como Carta 276, con pequeña variación en la frase reproducida aquí.
- ⁸⁴ **Florent Lapatz**: ver Carta 241.
- ⁸⁵ Carta de la cual un fragmento ha sido publicado como Carta 173, al P. Honoré Serres, en el Tomo I de Correspondencia.
- ⁸⁶ Ver Carta 86.
El P. Barbé había escrito al P. Garicoïts, el 17 de septiembre, para avisarle que no había recibido ninguna solicitud para el año escolar siguiente y para pedirle si no era el caso de hacer algún descuento sobre el precio de la mensualidad e intentar mejorar la propia imagen en la opinión pública.
- ⁸⁷ Esta carta fue publicada en Correspondencia, Tomo II, Carta 293, como Carta Circular dirigida a los Superiores.
- ⁸⁸ Ver Carta 143.
- ⁸⁹ La fecha permanece incierta. El P. Etchecopar indica en sus cuadernos, "octubre de 1860" en otras partes, "29 de octubre de 1860" y también "1861".
- ⁹⁰ Diversos fragmentos de esta carta fueron publicados en el Tomo II de Correspondencia: ver Carta 234, 288 y 289.
- ⁹¹ Ver Carta 16.
- ⁹² **Casimir Cotiart**: Ver Carta 271
- ⁹³ **Sr. Idiart**: ver Carta 289.
- ⁹⁴ **Jean Francisco Pichon**: ver Carta 288.
- ⁹⁵ Esta carta, pero sin la fecha, fue publicada en Correspondencia, Tomo II, Carta 295.
- ⁹⁶ **Pierre Barbé**: ver Carta 86.
- ⁹⁷ Un fragmento de esta carta fue publicado en la Correspondencia, Tomo II, Carta 216.
- ⁹⁸ **Mons. Lacroix**: ver Carta 37.
- ⁹⁹ Un Hermano de las Escuelas Cristianas, siguiendo el ejemplo de otro que ingresara en Garaison, había solicitado el ingreso en Betharram para ser ordenado sacerdote. Era profeso perpetuo.
- ¹⁰⁰ En ese año de 1860, San Miguel había reducido el cuerpo profesoral de 15 a 11, en Orthez, pero no pudo reducir el de Oloron, que era de 16 Padres y 4 Hermanos.
- ¹⁰¹ El destinatario es un desconocido de Arrenx (Altos Pirineos).
- ¹⁰² **Jean Hayet**: ver Carta 95.
- ¹⁰³ **Augusto Etchecopar**: ver Carta 239.
- ¹⁰⁴ **Bernard Cazaban**: ver Carta 90.
- ¹⁰⁵ Estas "miserias" son las consecuencias de la decisión del P. Angelin Minvielle, superior de Sainte Marie, que había establecido que los castigos serían indicados en un papel directamente por los profesores y que serían anunciados en el comedor por el prefecto de disciplina.
- ¹⁰⁶ Carta publicada en Correspondencia, Tomo II, Carta 236, salvo la fecha y algunas líneas con nombres propios.
- ¹⁰⁷ **Angelin Minvielle**: ver Carta 243.
- ¹⁰⁸ **Augusto Etchecopar**: ver Carta 239.
- ¹⁰⁹ **Bernard Cazaban**: ver Carta 90.
- ¹¹⁰ Carta que, en su mayor parte, fue publicada en Correspondencia, Tomo II, Carta 294.
- ¹¹¹ **Jean François Sécaïl**: ver Carta 294.
- ¹¹² El P. Sécaïl había conseguido vino para el Hno. Arnaud.

¹¹³ **Pierre Sagorre:** ver Carta 503.

¹¹⁴ Esta "promesa de obediencia" San Miguel se la hizo firmar al escolástico Pierre Sagorre, antes del Subdiaconado y aparece en el primer carné del P. Etchecopar, en la primera parte de las "Cartas de Siervo de Dios".

¹¹⁵ Carta Publicada en Correspondencia, Tomo II, Carta 301, con algunas variaciones que registramos aquí.

¹¹⁶ **Noemí Peyrounat:** ver Carta 301.